

# el sueño noticias

www.hg-hamburg.de



März 2006

## **E**hre wem Ehre gebührt

Von BELLEVUE, Europas größtem Immobilienmagazin erhielten wir Ende Februar 2006 ein Schreiben mit folgendem Inhalt:

"Sehr verehrter Best Property Agent,

unser Chefredakteur Herr Peter Haller hat Sie kürzlich darüber schriftlich informiert, dass Ihr Unternehmen zukünftig den Titel "Best Property Agent" tragen darf. Diese Auszeichnung wurde von Bellevue erstmals verliehen -

an die besten Maklerunternehmen und Bauträger weltweit. Hierzu gratulieren wir Ihnen! Ihre Auszeichnung wird Sie demnächst in Form einer Urkunde erreichen. Ab der Mai-Ausgabe wird Bellevue über die Aktion berichten und die Preisträger im Heft nennen. Außerdem werden die prämierten Unternehmen in Kürze auch unter [ww.bellevue.de](http://ww.bellevue.de) veröffentlicht - mit einem Link zu ihrer Homepage.

Des Weiteren bietet Bellevue allen Preisträgern die Möglichkeit, sich mit ihrem

Unternehmen in einem einzigartigen Jahrbuch "Best Property Agents" großzügig auf einer Doppelseite in Farbe zu präsentieren. Das Jahrbuch "Best Property Agents" wird in der Bellevue, der WirtschaftsWoche, dem Handelsblatt, und im Internet beworben. Es ist im Handel, auf Immobilien-Messen und direkt beim Verlag erhältlich. Bitte informieren Sie uns möglichst umgehend darüber, welche Ihrer www-Adressen wir für eine kostenfreie Verlinkung nutzen sollen und ob Sie den für Sie reservierten Platz einer Veröffentlichung im Jahrbuch nutzen möchten.

Mit den besten Wünschen  
Ihr BELLEVUE Team"

Natürlich ehrt uns diese Auszeichnung. Aber wir wissen auch nur zu gut, dass dieses Lob im



Zusammenhang mit der Tatsache zu sehen ist, dass wir seit einer der ersten Ausgaben der BELLEVUE vor etlichen Jahren, als ständiger Begleiter mit zum Teil bemerkenswerten, doppelseitigen Anzeigen unseren Beitrag zu dem großartigen Erfolg dieses Magazins geleistet haben. Auch redaktionell haben wir uns gelegentlich befließigt dem Bellevue Team ein - so gut es ging - hilfreicher Kooperationspartner zu sein. Aber es gab auch schon so manche Titelseite, die ein Foto aus unserem Archiv geschmückt hat mit einer besonders schönen Villa, die wir zum Verkauf hatten. Natürlich war niemals die Gefälligkeit des Chefredak-

teurs involviert, sondern immer nur das Haus, das ein Traum sein musste und das Foto natürlich sowieso. So kam es, dass nach und nach eine über viele Jahre gewachsene, wertvolle Verbindung entstanden ist. Wir finden das toll, denn alltäglich ist das gewiss nicht.

### **Englisches Interesse weiter im Aufwind**

An der Costa Blanca erscheint seit geraumer Zeit ein eindrucksvolles, englischsprachiges Lifestyle Magazin unter dem Titel "Costa Blanca Life". Die ersten Ausgaben brillieren durch professionelle Redaktion, sauberes Layout, feine Fotografie und überdurchschnittlich gute Druckqualität. Es ist ein Medium, das vor allem anspruchsvolle Menschen anspricht. Monatlich sollen über einen interessanten Verteiler 20.000 Exemplare, davon 15.000 an der Costa Blanca und 5.000 in England ihre Leser finden. Das Magazin ist erhältlich im Abonnement und auf Flughäfen, Immobilienmessen und in Hotels, insgesamt an 300 Standorten. Ein vielversprechendes, ehrgeiziges Vorhaben, das wir mit ganzseitigen Anzeigen und regelmäßigen PR-Aktionen zunächst über ein Jahr unterstützen werden. Im Hinblick auf das weiterhin erfreulich wachsende Interesse englischer Kundschaft, geht es uns darum mit unserer Präsenz in diesem edlen Magazin, bei der maßgeblichen englischen Leserschaft auf unsere Immobilienangebote aufmerksam zu machen.

### **[www.primelocation.com](http://www.primelocation.com)**

Auf der Suche nach der bestmöglichen Internetpräsentation unserer Immobilienangebote im englischen Raum sind wir auf "Primelocation.com" gestoßen, der bedeutendsten englischen Webseite für qualitativ hochwertige internationale Immobilien. 2001 von 200 führenden Immobilienmaklern gegründet, entspricht sie heute bereits einer Plattform, auf der über 1.800 englische Agenturen inklusive vieler namhafter

Topadressen ihre Dienste anbieten. Mehr als 1,25 Millionen Interessenten besuchen monatlich diese Webseite. Über 50.000 internationale Immobilien im mittleren und oberen Preissegment aus mehr als 40 Ländern werden inzwischen auf diesem Portal angeboten. 50% aller, allein in England zum Verkauf angebotenen Immobilien sind hier vertreten. Dieses Zahlenwerk und der moderne, übersichtliche Aufbau der Webseite, sowie das rasche Finden der Region, in der ein Interessent ‚seine Immobilie‘ sucht, hat uns überzeugt. Seit Februar 2006 sind wir mit mehr als 120 unserer Immobilienangebote auf dieser Webseite vertreten und damit auch für jeden Engländer nicht mehr zu übersehen.

### **Die Seele auftanken**

An der nördlichen Costa Blanca befinden wir uns an einer der landschaftlich schönsten Küsten des spanischen Mittelmeerraums, umgeben von einer üppigen Vegetation und inmitten eines unvergleichlichen Klimas. Unser erster Prospekt, der bereits 1973 gedruckt wurde, trug den schönen Titel: "Am Sonnenaufgang Spaniens". Gemeint war damit

Jávea, der östlichste Punkt des spanischen Festlandes, südlich von Barcelona. Der Sonnenaufgang am Meer, die Pracht der blühenden Mandelbäume im Winter, die dunkelgrünen Orangenbäume mit den goldgelb leuchtenden Früchten und die Gebirgskulisse des Montgó, haben schon damals die Menschen fasziniert - auch das schneeweiße, manchmal gleißend helle Sonnenlicht und die prächtigen Farben dieses Landstriches, das brillante Blau des Himmels und die Intensität der sich ständig verändernden Farbe des Meeres.

Und immer wieder erfreut sich die Seele des Baumbestandes, der üppigen Blütenpracht der Bougainvillea und der oft betörenden Schönheit mediterraner Gärten. Die Menschen sind dankbar für den gelegentlichen Regen, der uns das viele Grün beschert, wodurch sich diese Region angenehm abhebt von den zum Teil wüstenartigen Gebieten südlicherer Gefilde. Kenner wissen auch die wieder gute Wasserqualität zu schätzen, die früher nicht immer selbstverständlich war.



Hausanschrift:  
Sierichstrasse 126  
D-22299 Hamburg

Postanschrift:  
Postfach 605 330  
D-22248 Hamburg

Telefon + 49 40 460 72 660  
Telefax + 49 40 460 72 661  
Jávea + 34 96 646 84 02  
Jávea Fax + 34 96 647 06 34

Internet: [www.hg-hamburg.de](http://www.hg-hamburg.de)  
e-mail: [info@hg-hamburg.de](mailto:info@hg-hamburg.de)